

# Monatshefte für Deutschen Unterricht



INDEX FOR VOLUME XXXI, 1939



A JOURNAL DEVOTED TO THE INTERESTS  
OF THE TEACHERS OF GERMAN IN THE  
SCHOOLS AND COLLEGES OF AMERICA



---

Published at the UNIVERSITY OF WISCONSIN, Madison, Wisconsin

# Monatshefte für Deutschen Unterricht

## Inhaltsverzeichnis

Die vor dem Komma befindlichen Zahlen geben die Nummer des Heftes, die nach dem Komma folgenden die Seite des Jahrgangs an.

### Aufsätze

Aesch, Gode-von, Alexander: A Note on Iambs and Trochees .....	5, 230	Modern German Bibliography for 1938 .....	3, 120
Atkins, Stuart: A Note on Fritz Nettenmair .....	7, 349	Mueller, Eugen Hartmuth: Deutung einiger Namen im Nibelungenlied .....	6, 274
Bluhm, Heinz: Nietzsche und die Gelehrtenexistenz .....	2, 65	Osthaus, Carl: A Reply to "Note on the Interpretation of 'Pensionsanstalt' in Taugenichts" .....	4, 186
Bosselmann, Franzen, Amalie: Die Bedeutung der Gestalt des Taugenichts in Eichendorffs „Aus dem Leben eines Taugenichts" .....	6, 265	Pfund, Harry W.: Kleine Sprachwanderung — neue Wörter in neuer Zeit .....	1, 41
Burkhard, O. C.: German Enrollment in Minnesota High Schools .....	3, 139	Purin, C. M.: A Year's Course in Foreign Civilizations for High School Students .....	2, 96
Genschmer, Fred: Thomas Mann, From Subjectivism to Realism .....	7, 331	Rehder, Helmut: Literature as an Experience .....	6, 257
Goedsche, C. R.: German Composition and Conversation .....	1, 46	Richter, Fritz K.: Zu Hermann Stehrs Drama „Meta Konegen" .....	2, 85
Goethe Bibliography for 1938 .....	8, 400	Riley, Thomas A.: Übungen machen den Meister .....	3, 143
Gosch, Marcella: "Translators" of Kotzebue in England .....	4, 175	Salinger, Herman: Shakespeare's Tyranny over Grillparzer .....	5, 222
Hofacker, Erich: Albert Steffens Friedenstragödie .....	1, 34	Sperber, Hans: Im Spiegel der Sprache .....	8, 394
Hofacker, Erich: Stiftern Abdias und Stehrs Heiligenhofbauer .....	7, 321	Steinhauer, Harry: Entertainment or Culture? .....	4, 184
Hohlfeld, A. R.: Ein neuer Faust .....	8, 385	Wadepuhl, Walter: Zur amerikanischen Gesamtausgabe von Heines Werken .....	2, 78
Hoslett, Schuyler Dean: The Superman in Nietzsche's Philosophy and in Goethe's "Faust" .....	6, 294	Wagner, Albert Malte: Goethe, Carlyle, Nietzsche and the German Middle-Class .....	4-5, 161
Kayser, Rudolf: Goethe und das Tragische .....	3, 113	Weigand, Hermann J.: Das Wunder im Werk Rainer Maria Rilkes .....	1, 1
Lemke, Victor J.: The Idea of "Das Ganze" in Goethe (1766-1775) .....	8, 369	Wirth, Otto: Ernst Toller, der Mensch in seinem Werk .....	7, 339
Liedke, Herbert R.: Vom Wesen und Wortschatz der Autosprache .....	6, 285	Wolff, Hans M.: Die Doppelstellung Herzog Albrechts in Hebbels „Agnes Bernauer" .....	5, 209
Meyer, Heinrich: Zur neueren deutschen Lyrik .....	1, 22		

### Gedichte

Goerner, Ambrosia Barbara: Hermann Hesse .....	2, 77	Goerner, Ambrosia Barbara: Relativität .....	2, 86
--	-------	--	-------

### Berichte

A. A. T. G.: Annual Meeting of the American Association of Teachers of German (C. M. Purin, Secretary) .....	1, 54	Association of Modern Language Teachers of the Central West and South .....	3, 148
A new Curriculum Commission (C. M. Purin) .....	3, 147	Bericht über die Tagung der Modern Language Association of America (Edwin Roedder) .....	1, 50
Announcement to Members of Discussion Group German V (Modern German Literature) of the Modern Language Association of America (Helmut Rehder, Chairman) .....	2, 103	Cooper, William Alpha (K. F. Reinhardt, B. Q. Morgan) .....	7, 354
		Correction concerning "German Enrollment in Minnesota High Schools" .....	5, 248

Das Deutsche Haus .....	4, 193	New German Textbooks — 1938 .....	2, 107
Delta Phi Alpha (Edwin H. Zeydel) .....	2, 104	Personalia 1939-1940 .....	7, 358
Die Tochter der Kathedrale .....	8, 408	Professor Edwin C. Roedder (Henry W. Nordmeyer) .....	7, 352
Ein neu aufgefundener Brief Elise Lensings (R. O. Roeseler) .....	5, 245	Sommerfeld, Martin (Oskar Seidlin) .....	7, 355
„Epische Komposition ist larger“ (Walter A. Reichart) .....	2, 106	Sprechkultur in England (Erich Funke) .....	6, 302
Hauptmann, Gerhart (Walter J. Mueller) .....	8, 408	Summer Session, University of Wisconsin .....	4, 193
Meeting of German Section of Modern Foreign Language Association (Frieda A. Voigt, Secretary) .....	8, 407	Supplement to Modern German Bibliography for 1938 .....	5, 242
M. L. A. Meeting of the German Section (Hermann Barnstorff, Secretary) .....	4, 192	The Alfred Loewenberg Collection of Modern German Drama (Ernst Feise) .....	6, 301
Modern Language Teachers of the Central West and South, Meeting .....	4, 189	The School of German, Middlebury, Vermont .....	4, 193
		Weimar-Jena Summer College 1939 .....	4, 194
		Witkowski, George (A. R. Hohlfeld) .....	7, 353

### Bücherbesprechungen

Bäcken, Rohtraut: Die Dichter des Göt- tinger Hains und die Bürgerlichkeit (E. P. Appelt) .....	6, 313	Goedsche, C. R.: Wie geht's? (Erna H. Schneck) .....	2, 110
Barnstorff, Hermann: Die soziale, poli- tische und wirtschaftliche Zeitkritik im Werke Gerhart Hauptmanns (Walter A. Reichart) .....	3, 149	Goodloe, Jane F.: Ernst, Paul: Geschich- ten von deutscher Art und andere Geschichten (Hans Hagemann) .....	1, 58
Bergmann, Alfred: Briefe des Herzogs Carl August von Sachsen-Weimar an seine Mutter, die Herzogin Anna Amalia, Oktober 1774 bis Januar 1807 (F. H. Reinsch) .....	6, 310	Günther, Gertrude: Ricarda Huch, Der letzte Sommer (Lienhard Bergel) .....	2, 110
Boehm, Fritz: Geburtstag und Na- menstag im deutschen Volksbrauch (E. P. Appelt) .....	6, 314	Gullette, Cameron C. and L. Clark Keating: Learning a Modern Language (E. P. Appelt) .....	7, 358
Böhm, Hans: Goethe, Grundzüge seines Lebens und Werkes (Samuel B. Bossard) .....	7, 356	Grueningen, John Paul v.: A Graded Reference Grammar for Students of German First Book of Work Sheets for Stu- dents of German Second Book of Work Sheets for Students of German (E. P. Appelt) .....	8, 410
Briegleb, Otto: Vom Aufbau unseres Wortschatzes (C. R. Goedsche) .....	4, 195	Hagboldt, Peter: Von deutscher Sprache und Dichtung (Hermann Barnstorff) .....	8, 413
Bruns, Friedrich: Die Lese der deut- schen Lyrik von Klopstock bis Rilke (Ernst Feise) .....	5, 248	Helbok, Adolf: Grundlagen der Volks- geschichte Deutschlands und Frank- reichs (W. F. Leopold) .....	6, 314
Bussmann, Hans B.: Hundert Meister der deutschen Sprache (Hermann Barnstorff) .....	1, 59	Hoefert, Franz Konrad: Des Herrn Cantor Johann Kuhnau biblische Klaversonate: Der Streit zwischen David und Goliath ... (August C. Mahr) .....	3, 154
Dahme, Lena F.: Women in the Life and Art of Conrad Ferdinand Meyer (Carol K. Bang) .....	6, 311	Hollmann, Wolfgang: Alte deutsche Zeitungen (Paul H. Baginsky) .....	3, 152
Dexter, Elise F.: Lerne und Lache (Victor J. Lemke) .....	1, 59	Itnner, Robert Theodore: The Christian Legend in German Literature Since Romanticism (H. Steinhauer) .....	7, 357
Dodge, Ernest and Margaret H. Viereck: Lustige Stunden (C. R. Goedsche) .....	4, 200	Jellinek, Oskar: Die Geistes- und Lebenstragödie der Enkel Goethes (Joseph A. v. Bradish) .....	6, 316
Doyle, Sister M. Rosa: Catholic At- mosphere in Marie von Ebner- Eschenbach .....	4, 199	Jolles, Charlotte: Neue Fontane Litera- tur (Henry H. Remak) .....	4, 195
Ehrler, Hans Heinrich: Mit dem Herzen gedacht (Victor J. Lemke) .....	4, 197	Keun, Irmgard: Kind aller Länder (Herman Salinger) .....	6, 310
Friederich, Werner P.: Kurze Geschichte des deutschen Volkes (Heinrich Meyer) .....	4, 198	Koischwitz, Otto: O'Neill (Hermann Barnstorff) .....	4, 197

Koischwitz, Otto: Reise in die Literatur (Harold Lenz) .....	3, 153	Nordmeyer, George: Werden und Wesen der deutschen Sprache (R-M. S. Heffner) .....	6, 303
Korff, H. A.: Faustischer Glaube (A. R. Hohlfeld) .....	5, 250	Paquet, Alfons: Amerika unter dem Regenbogen (Heinrich Meyer) .....	4, 196
Lenz, Harold F.: Franz Grillparzer's Political Ideas and Die Jüdin von Toledo .....	3, 155	Peebles, Waldo C.: Erich Maria Remarque, Im Westen Nichts Neues (Lienhard Bergel) .....	2, 111
Liedke, Herbert R.: Literary Criticism and Romantic Theory in the Work of Achim von Arnim (Rolf E. P. King) .....	1, 57	Plattensteiner, Richard: Bausteine zu einem Berichte über mein Leben (Walter J. Mueller) .....	8, 414
Lüdtke, Franz: Land an der Grenze .....	4, 196	Prince, John Dyneley: Fragments from Babel (R-M. S. Heffner) .....	6, 309
Maier, Joseph: On Hegel's Critique of Kant (Frederick Burkhardt) .....	8, 414	Rohracher, H.: Kleine Einführung in die Charakterkunde (E. P. Appelt) .....	7, 357
McCarty, Paul T.: Helmut Paulus, Der Bamberger Reiter, und Die Auserwählte (v. Gruening) .....	2, 109	Sauer, Kurt: Deutsche Triumphzüge (August C. Mahr) .....	4, 201
Meyer, H. K. Houston: Konrad Bäumlers Weiter Weg (Cecilia van Erden) .....	3, 156	Schneider, Franz: Teaching and Scholarship and the "Res Publica" (A. Wayne Wonderley) .....	4, 201
Millward, W.: Zdenko von Kraft, Ein Meter Siebenundneunzig (Daniel F. Coogan, Jr.) .....	1, 58	Selmer, Carl: An Unrecorded Old German Augustinian Rule (Kurt F. Reinhardt) .....	4, 200
Neuse, Werner: Vom Bild zum Wort (Heinrich Meyer) .....	8, 413	Steinhauer, Harry: Das Deutsche Drama 1880-1933 (John D. Workman) .....	8, 412
Newmark, Maxim: Otto Brahm, the Man and the Critic (Hermann Barnstorff) .....	1, 56	Stroebe, L. L.: Hanna Hafkesprink and Rosemary Park: Hans Fallada, Altes Herz geht auf die Reise (Heinrich Meyer) .....	4, 199



